



**Forum für Umwelt und
gerechte Entwicklung e.V.**



Referenten: Oumar Diallo und Mahmoud Ez Aldin

Projekt: Umweltbildung von Migranten für Migranten

Im Auftrag des Amtes für Soziale Integration der Stadt Hamm

Thema: ÖPNV + Fahrrad

- Öffentlicher
- Personen
- Nah
- Verkehr



Mobil mit dem Bus, Bahn oder Rad



Wenn ich zum Amt für Soziale Integration am Sachsenweg muss, brauche ich Zeit und Geld

Frage:

- **Welche Form der Mobilität ist am schnellsten (zu Fuß, Fahrrad, Bus, Bahn, Taxi)**

Frage:

- **Welche Form der Mobilität ist die billigste?**

Kurzfilm "Login Germany, Pilotfolge, Busfahren"

Wie verhalte ich mich im Bus





Günstige Tickets:

Wie bekomme ich Preisermäßigungen beim Busfahren ?

Ticketinformationen in verschiedenen Sprachen:

0800 35 040 30

Die kostenfreie elektronische Auskunft.

0180 65 040 30

die mobile Fahrplan **App „Stadtwerke Hamm moFahr“**
für das iPhone und Android-Handys erhalten Sie unter
www.stadtwerke-hamm.de/privatkunden/verkehr/

التذاكر / Tickets

EinzelTickets / التذاكر الفردية

EinzelTicket für Erwachsene und Kinder / تذكرة فردية للبالغين والأطفال



Erwachsene.

Der Ticketpreis richtet sich nach der Fahrstrecke.

- 1 Fahrt – keine Rückfahrt.
- Gültig 90-360 Minuten je nach Preisstufe.
- Nicht übertragbar.



Kinder. Ermäßigter Fahrpreis.

Der Ticketpreis richtet sich nach der Fahrstrecke.

- 1 Fahrt – keine Rückfahrt.
- Gültig 90-360 Minuten je nach Preisstufe.
- 1 Kind im Alter von 6-14 Jahren.
- Nicht übertragbar.

TagesTickets / التذاكر اليومية



9 Uhr TagesTicket 1 Person

Der Ticketpreis richtet sich nach der Fahrstrecke.

- Beliebige viele Fahrten an einem Tag.
- Gültig montags bis freitags von 9 Uhr bis 5 Uhr des folgenden Tages, im Schienenverkehr bis 3 Uhr des Folgetages.
- Samstags, sonntags und feiertags ganztägig gültig.
- 1 Erwachsener und 3 Kinder bis 14 Jahre.



9 Uhr TagesTicket 5 Personen

Der Ticketpreis richtet sich nach der Fahrstrecke.

- Beliebige viele Fahrten an einem Tag.
- Gültig montags bis freitags von 9 Uhr bis 5 Uhr des folgenden Tages, im Schienenverkehr bis 3 Uhr des Folgetages.
- Samstags, sonntags und feiertags ganztägig gültig.



TagesTicket 1 Person

Der Ticketpreis richtet sich nach der Fahrstrecke.

- Beliebige viele Fahrten an einem Tag.
- Gültig bis 5 Uhr des folgenden Tages, im Schienenverkehr bis 3 Uhr des Folgetages.
- 1 Erwachsener und 3 Kinder bis 14 Jahre.



TagesTicket 5 Personen

Der Ticketpreis richtet sich nach der Fahrstrecke.

- Beliebige viele Fahrten an einem Tag.
- Gültig bis 5 Uhr des folgenden Tages, im Schienenverkehr bis 3 Uhr des Folgetages.

MobilAbo Hamm / اشتراك "هام" المحمول



Wenn Sie Sozialleistungen bekommen, können Sie ein günstiges MonatsTicket – das MobilAbo Hamm – für das Stadtgebiet Hamm erwerben. Das Antragsformular für das MobilAbo erhalten Sie bei Ihrem Sachbearbeiter oder Ihrer Sachbearbeiterin. Das MobilAbo Hamm gibt es in drei Formen und ist nur persönlich gültig:



FunAbo für Kinder und Jugendliche

- Bis einschließlich 20 Jahren.
- An allen Schultagen ab 14 Uhr gültig.
- Beliebige viele Fahrten im Gebiet der Stadt Hamm.
- Gültig für einen Kalendermonat, nur mit Ausweisdokument.
- An Samstagen, Sonntagen, Feiertagen und während der NRW-Ferien ganztägig gültig.
- Nicht übertragbar.
- Nicht für Fahrten zur Schule oder zu Arbeits-, Ausbildungs- und Praktikumsstellen.



9 Uhr Abo

- Beliebige viele Fahrten im Gebiet der Stadt Hamm.
- Gültig für einen Kalendermonat.
- Gültig montags bis freitags von 9 Uhr bis 5 Uhr des folgenden Tages, im Schienenverkehr bis 3 Uhr des Folgetages.
- Samstags, sonntags und feiertags ganztägig gültig.



HammerAbo

- Beliebige viele Fahrten im Gebiet der Stadt Hamm.
- Gültig für einen Kalendermonat.

Bitte beachten: Das MobilAbo Hamm gibt es nicht im Bus zu kaufen, sondern nur in der „Insel“, am Bahnhofsvorplatz in Hamm.

نرجو مراعاة الآتي: لا يتوفر الاشتراك المحمول للشراء في المحافلة ولكن يتوفر بصورة حصرية في "Insel" في الساحة الأمامية للمحطة في "هام".

البالغون

يتم تقدير ثمن التذكرة وفقاً لطول مسافة الرحلة.

- عدد رحلة واحدة – بدون عودة.
- سارية 90 - 360 دقيقة وفقاً لفئة السعر.
- لا يمكن تحويلها لصالح شخص آخر.

الأطفال

يتم تقدير ثمن التذكرة وفقاً لطول مسافة السفر.

- عدد رحلة واحدة – بدون عودة.
- سارية 90 - 360 دقيقة وفقاً لفئة السعر.
- طفل واحد في المرحلة العمرية من 6-14 عامًا.
- لا يمكن تحويلها لصالح شخص آخر.

تذكرة يومية لفرد واحد لرحلة التاسعة صباحاً

يتم تقدير ثمن التذكرة وفقاً لطول مسافة الرحلة.

- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في يوم واحد.
- يسري من أيام الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً.
- ليس من أيام السبت والأحد والجمعة عند الوقت حتى 3 صباحاً من اليوم التالي.
- لا يمكن تحويلها لصالح شخص آخر.

تذكرة يومية لرحلة الساعة 9 صباحاً لعدد 5 أفراد

يتم تقدير ثمن التذكرة وفقاً لطول مسافة الرحلة.

- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في يوم واحد.
- يسري من أيام الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً من اليوم التالي.
- لا يمكن تحويلها لصالح شخص آخر.

تذكرة يومية للشخص واحد

يتم تقدير ثمن التذكرة وفقاً لطول مسافة الرحلة.

- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في يوم واحد.
- يسري من الساعة 9 صباحاً من اليوم التالي وفي السكك الحديدية حتى الساعة 3 صباحاً من اليوم التالي.
- لا يمكن تحويلها لصالح شخص آخر.

تذكرة يومية لعدد 5 أفراد

يتم تقدير ثمن التذكرة وفقاً لطول مسافة الرحلة.

- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في يوم واحد.
- يسري من الساعة 9 صباحاً من اليوم التالي وفي السكك الحديدية حتى الساعة 3 صباحاً من اليوم التالي.

في حال تلقيك إعلانات اجتماعية، يمكنك الحصول على تذكرة شهرية بخدمة السعر - اشتراك "هام" المحمول - لتتلقى مدينة هام. تستطيع الحصول على استمارة الطلبات من قبل الموظف أو الموظفة المختصين بذلك.

يتوفر اشتراك "هام" المحمول في 3 أشكال وهو ساري بشكل شخصي فقط:

اشتراك FunAbo للأطفال والشباب

- حتى 20 عامًا فقط.
- في جميع أيام الدراسة بدءاً من الساعة 2 ظهراً.
- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في منطقة مدينة هام.
- ساري لمدة شهر ميلادي. فقط بوثيقة تحقيق الهوية.
- ساري في أيام السبت والأحد والعطلات وأثناء عطلات الشال الدائم ويسبقها طوال اليوم.
- لا يمكن تحويله لصالح شخص آخر.
- غير مخصص للسفر إلى المدرسة أو أماكن العمل والتدريب.

اشتراك الساعة 9 صباحاً

- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في منطقة مدينة هام.
- ساري لمدة شهر ميلادي.
- يسري من أيام الاثنين حتى الجمعة من الساعة 9 صباحاً حتى الساعة 5 مساءً من اليوم التالي.
- لا يمكن تحويلها لصالح شخص آخر.

اشتراك هامر أبو

- يُقسط في حالة القيام برحلات كثيرة في منطقة مدينة هام.
- ساري لمدة شهر ميلادي.

Unterwegs in der Stadt Hamm und den Regionen Münsterland und Ruhr-Lippe

جولة في مدينة "هام" ومنطقتي "مُونسترلاند" و"روور-ليبـه"

Die Stadt Hamm liegt im Zentrum der Regionen Münsterland (Kreise Borken, Coesfeld, Warendorf, Steinfurt sowie Stadt Münster) und Ruhr-Lippe (Kreise Unna, Soest, Märkischer Kreis, Hochsauerlandkreis und die Städte Dortmund und Hagen).

Der Verkehrsbetrieb der Stadtwerke Hamm organisiert mit modernen und umweltfreundlichen Bussen den öffentlichen Nahverkehr auf dem Gebiet der Stadt Hamm.

تقع مدينة "هام" في مركز مناطق مونسترلاند (مقاطعات بوركين وكوزيفيلد وفاريندورف وشتاينفورت وكذلك مدينة مونستر) وروور-ليبـه (مقاطعات أوناسويسست وماركيشر كرايس ومنطقة هوخزاورلاند كرايس ومدينتي دورتموند وهاجن).

تنظم شركة النقل "شنادتفيريكه هام" حركة النقل العام في منطقة مدينة "هام" باستخدام حافلات حديثة وصديقة للبيئة.

Ticket-Kauf

Kaufen Sie immer ein Ticket bevor Sie einsteigen!

Mit den Tickets des Verkehrsbetriebs der Stadtwerke Hamm können Sie nicht nur mit den Bussen im Stadtgebiet Hamm fahren, sondern mit Bussen und Bahnen von allen Verkehrsunternehmen in der Stadt Hamm und in den Regionen Münsterland und Ruhr-Lippe.

Für eine Fahrt vom Startort bis zum Zielort benötigen Sie immer ein Ticket pro Person oder ein Ticket für mehrere Personen. Kinder unter 6 Jahren fahren in der Stadt Hamm und den Regionen Münsterland und Ruhr-Lippe kostenfrei.

Wichtig:

Tickets mit dem Aufdruck „NUR GÜLTIG MIT ENTWERTERAUF-DRUCK“ müssen vor Fahrtantritt entwertet werden. Bitte stempeln Sie Ihr Ticket wie abgebildet ab, indem Sie es in den Entwerter einschreiben. Es ertönt ein Signal, sobald es abgestempelt wurde. Ohne gültiges Ticket gilt die Fahrt als nicht bezahlt und bei einer Kontrolle müssen Sie mit einer zusätzlichen Strafzahlung von mindestens 60 € rechnen.

In der Informationszentrale, der „Insel“, auf dem Bahnhofsvorplatz helfen wir Ihnen persönlich beim Kauf eines Tickets. Ticket-Automaten mit Sprachführung in verschiedenen Sprachen finden Sie an den Bahnhöfen. Auch bei Busfahren und Busfahrerinnen können Sie Tickets kaufen. Steigen Sie bitte immer vorn in den Bus ein. (Hinweise zu unseren Tickets stehen auf der Rückseite.)

مزيد من المعلومات / Weitere Informationen

0180 6 504030 (0,20 Euro/Anruf aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,60 Euro/Anruf)
(0,20 يورو/مكالمة من شبكة التليفون الأرضي، الهاتف المحمول بعد أقصى 0,60 يورو/مكالمة)

www.stadtwerke-hamm.de

المعلومات / Informationen



شراء التذكرة

اشتر دائماً تذكرة قبل استقلال الحافلة!

بواسطة تذاكر شركة النقل "شنادتفيريكه هام"، لن تتمكن فقط من السفر باستخدام الحافلات في نطاق مدينة "هام"، بل أيضاً باستخدام حافلات وقطارات لجميع شركات النقل في مدينة "هام" وفي مناطق مونسترلاند وروور-ليبـه.

وللسفر من نقطة البداية وحتى الوجهة المقصودة تحتاج دوماً إلى شراء تذكرة لفرد واحد أو تذكرة لعدة أفراد. وفيما يخص الأطفال دون سن السادسة، بإمكانهم السفر في مدينة "هام" ومناطق مونسترلاند وروور-ليبـه مجاناً.

مهم:

يتعين أن تُختم التذاكر التي تحمل الكتابة

„NUR GÜLTIG MIT ENTWERTERAUFDRUCK“ قبل بدء الرحلة. رجاءً اختم تذركك كما هو موضح بالنموذج من خلال وضعها في آلة ختم التذاكر. يصدر الجهاز إشارة صوتية بمجرد ختم التذكرة، وبدون تذكرة سارية تعد الرحلة غير مدفوعة وعليك أن تتوقع تكبد غرامة مالية إضافية قدرها 60 يورو لدى تفتيشك.

نحن نقوم بمساعدتك بصورة شخصية لدى شراء التذاكر في مركز الاستعلامات، "Insel"، في الساحة الأمامية للمحطة. كما تصادفون ماكينات التذاكر مع التوجيه اللغوي بعدة لغات في أروقة محطات السكك الحديدية. ويمكنك شراء التذاكر أيضاً من سائقي وسافقات الحافلات. نرجى استقلال الحافلة دائماً من الباب الأمامي. (توجد إرشادات عن تذاكرنا على الجهة الخلفية من التذكرة.)

Was ist der ADFC ?

(Allgemeiner Deutscher Fahrrad Club)

ADFC

Südenwall 19 im Martin-Luther-Viertel –

adfc-kvhamm@hamcom.biz



- Helfen bei Fahrradreparaturen
- Verkaufen manchmal auch gebrauchte Räder
- Günstige Konditionen bei Abschluss einer Fahrraddiebstahlversicherung
- Information für Ihre Radtour
- setzen uns für die konsequente Förderung des Fahrradverkehrs ein.
- überprüfen was die Fahrradindustrie herstellt
- setzen uns für eine ökologisch vernünftige Verkehrsmittelwahl ein
- wir legen Wert auf Gemeinschaft

Was ist die Radstation?

Was kann ich hier machen?

Wie teuer ist es, ein Fahrrad zu parken?

- bewachtes und witterungsgeschütztes Fahrradparken (die Öffnungszeiten können unterschiedlich sein)
- Fahrradvermietung
- Fahrradservice
- (einfache Reparaturen wie z.B. „Platten“, Licht etc.)



Welche Fahrkarte und welche Informationen bekomme ich an der „Insel“



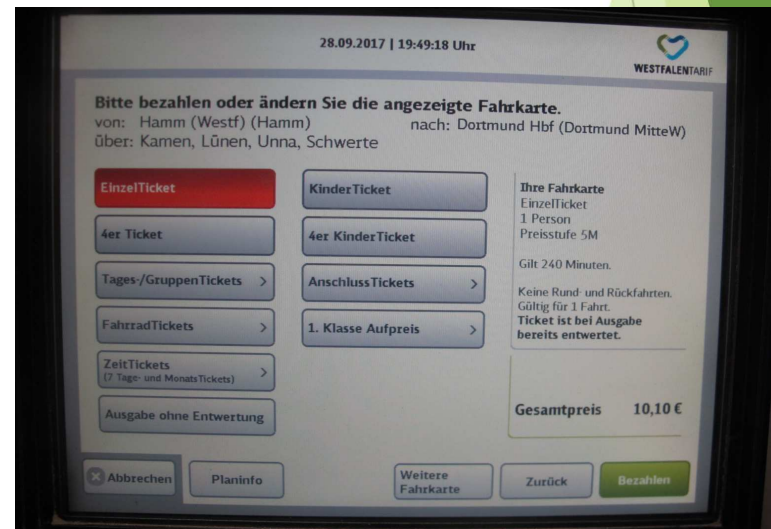
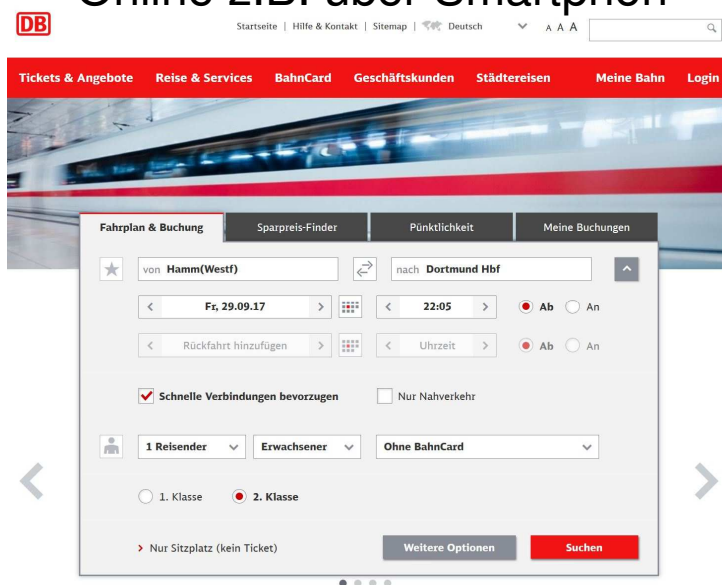
- **Bustickets**
- **Zugfahrkarten**
- **Fahrplan-Auskunft**
- Karten für Theateraufführungen,
- Konzerte oder Musicals
- Reservierungen
- Shop mit Souvenirs rund um Hamm
- Informationen zur Stadt Hamm
- ein Zimmer in einem Hotel buchen
- eine Stadtführung
- Fragen zu Ausstellungen und Märkten

Fahrkartenautomat und Fahrkartenschalter

Fahrkartenautomat Vorplatz Bahnhof Hamm



Online z.B. über Smartphon



Test:

Mit welchem Verkehrsmittel komme ich am billigsten nach:

Uentrop (in Hamm)

Nach Dortmund

Nach Soest

Nach Werl

Nach Werne



Vielen Dank
für Ihre Aufmerksamkeit